



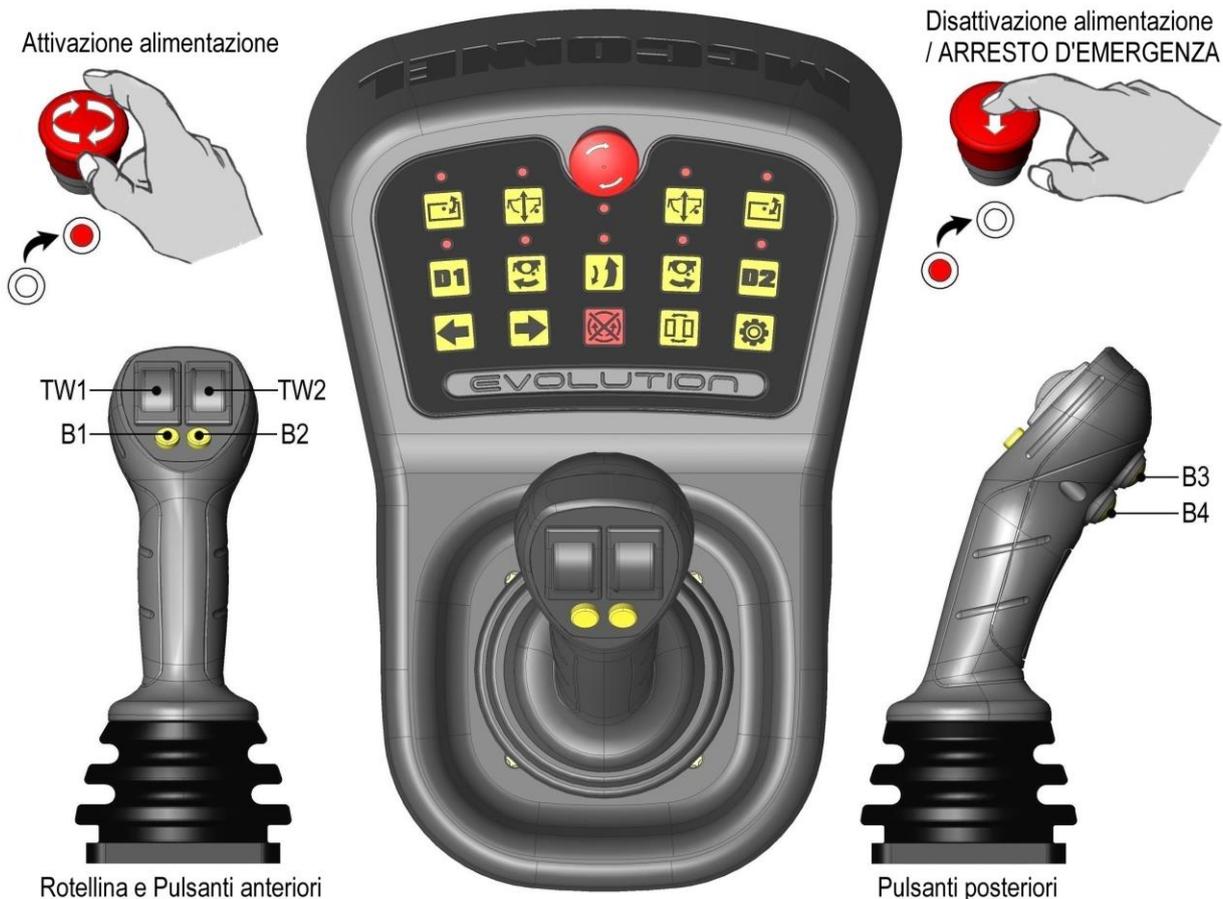
COMANDI EVOLUTION

EVOLUTION CONTROLS

Manuale dell'operatore

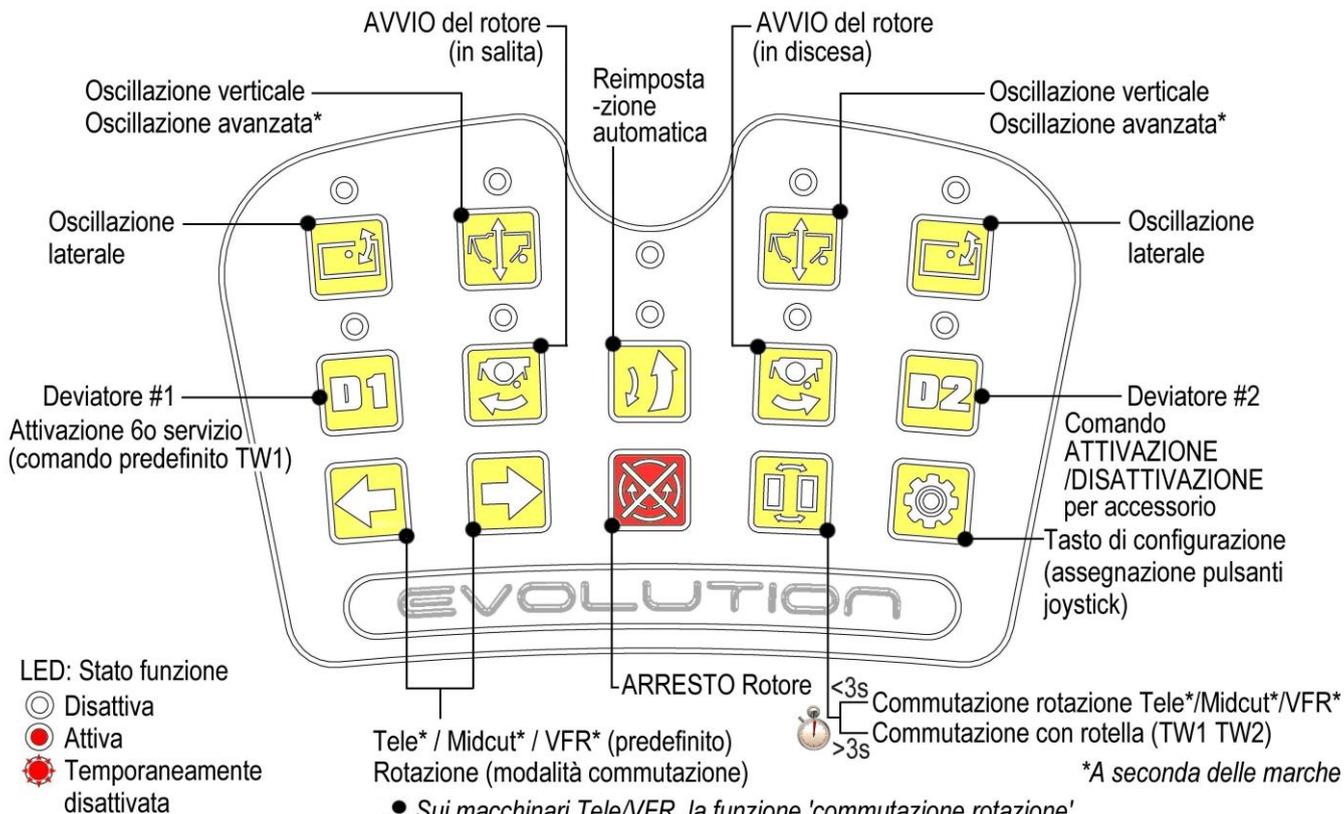


COMANDI EVOLUTION



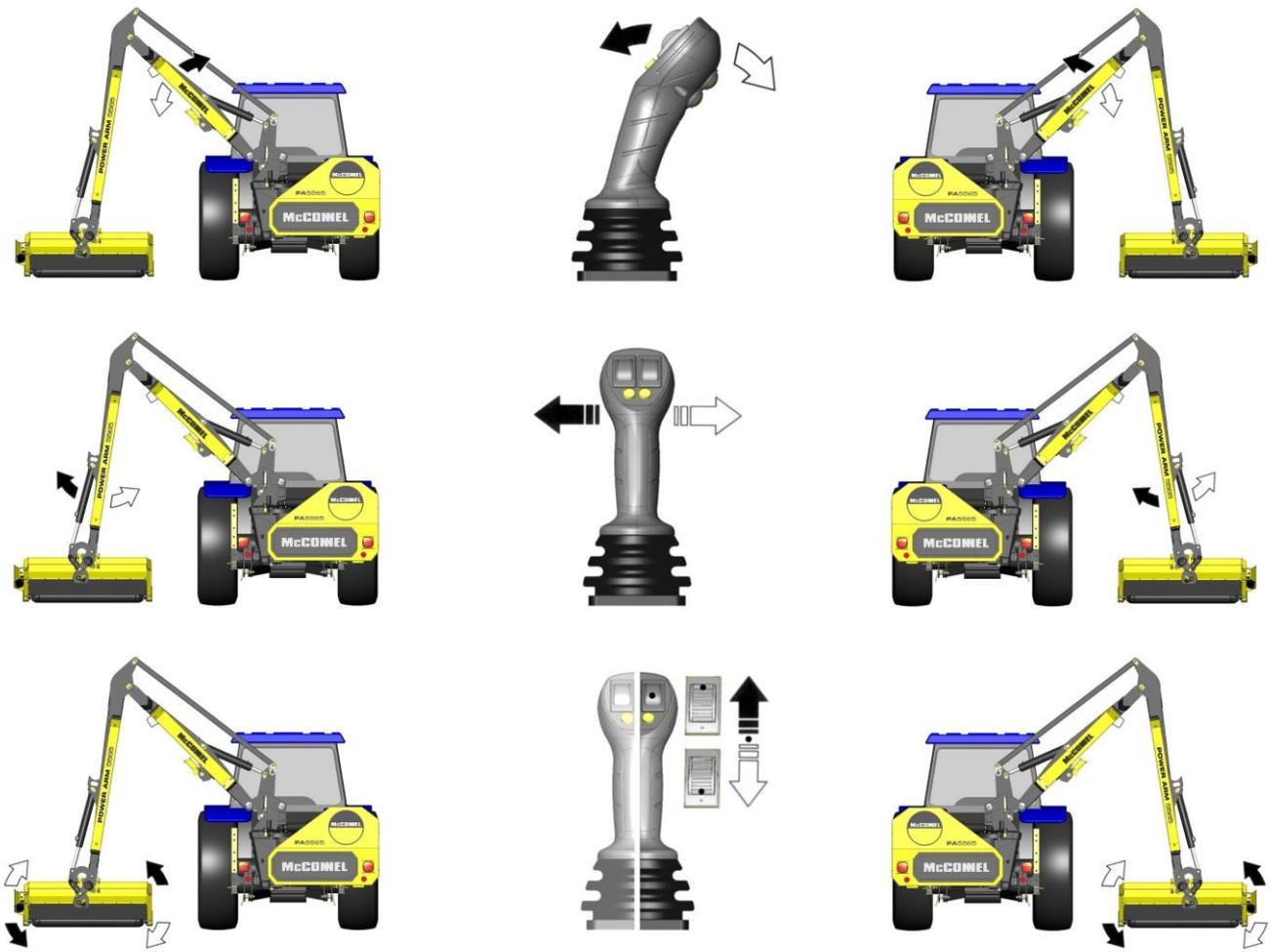
Controlli predefiniti.

TW1: Azionamento rotazione B1: Commutazione RotazioneTele* B2: ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE oscillazione laterale
 TW2: Azionamento angolazione B3: ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE oscillazione verticale B4: Arresto Rotore
 (Tele* / Midcut* / VFR* a seconda dei casi)



i Sui macchinari Tele/VFR, la funzione 'commutazione rotazione' predefinita è VFR; la funzione Tele è configurata sul deviatore D1.

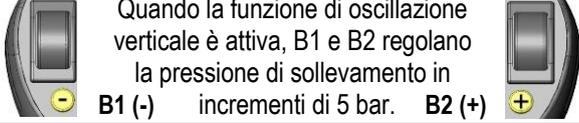
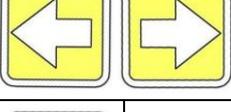
Comandi per funzionamento del braccio



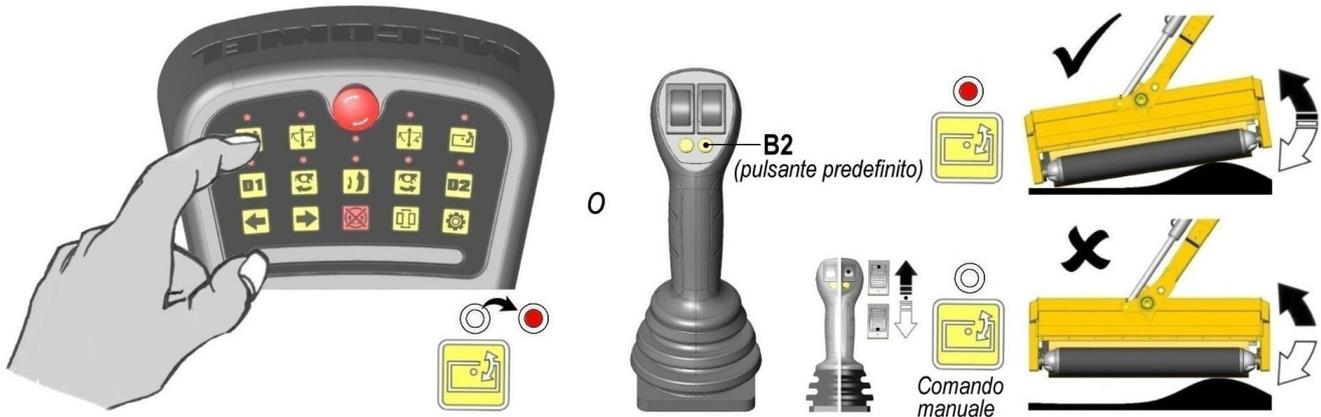
B1: Commutazione Rotazione Tele*



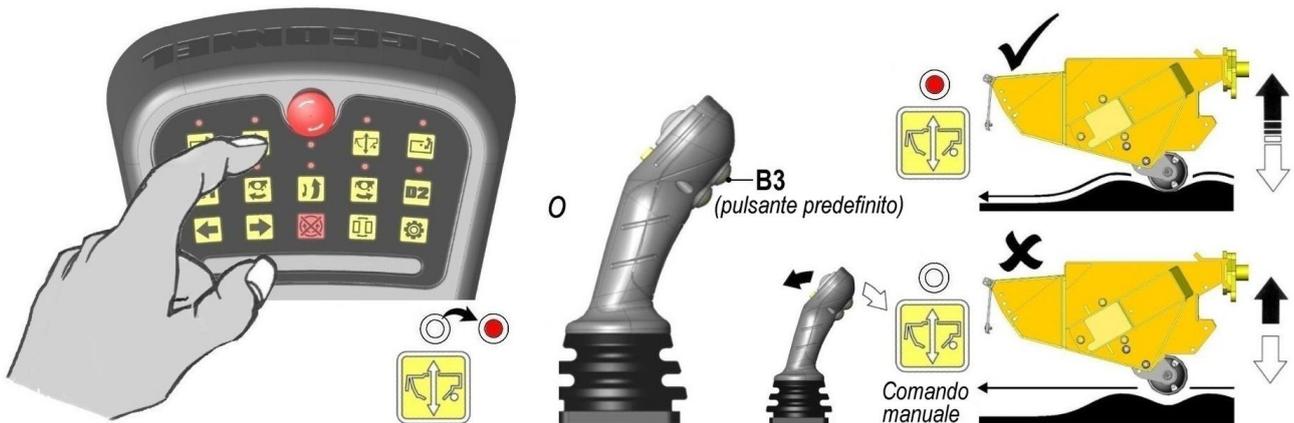
Pulsanti di comando della tastiera

Pulsante	Funzione	Funzionamento comando
	Attivazione/disattivazione oscillazione laterale.	Premendo il pulsante LH (lato sinistro) o RH (lato destro) si attiva/disattiva la funzione Oscillazione laterale.
	Attivazione/disattivazione oscillazione verticale (dove applicabile viene attivata anche la funzione di oscillazione verticale avanzata) – viene memorizzata l'ultima impostazione/condizione.	Premendo il pulsante LH (lato sinistro) o RH (lato destro) si attiva/disattiva la funzione di oscillazione verticale.
	Attivazione/disattivazione oscillazione verticale avanzata*. (* dove applicabile)	Per attivare la funzione di oscillazione verticale avanzata, premere/tenere premuti i pulsanti B1 e B2 per cinque secondi; ripetere per disattivarla.
	Oscillazione verticale avanzata: regolazione bilanciamento pressione oscillazione verticale (incrementi di ± 5 bar).	 Quando la funzione di oscillazione verticale è attiva, B1 e B2 regolano la pressione di sollevamento in incrementi di 5 bar. B1 (-) B2 (+)
	AVVIO rotore (in salita).	Premere per avviare il rotore. Ritardo di 8 secondi per cambio direzione.
	AVVIO rotore (in discesa).	Premere per avviare il rotore. Ritardo di 8 secondi per cambio direzione.
	ARRESTO rotore.	Premere per fermare il rotore. Premere prima del cambio di direzione.
	Reimpostazione automatica (rotazione).	Premere per attivare la funzione di reimpostazione automatica. <i>Si disattiva se la rotazione viene eseguita manualmente.</i>
	Funzionamento Tele* / Midcut* / VFR*; comandi standard per funzioni specifiche della macchina*.	Premendo i pulsanti freccia viene attivata la funzione specifica del braccio nella direzione voluta. <i>Aziona la rotazione in modalità scambio (swap).</i>
	A) Commutazione Rotazione  Tele* (*funzione specifica). B) Commutazione con rotella (TW1  TW2).	A) Premere il pulsante per meno di 3 secondi. B) Premere il pulsante per più di 3 secondi.
	Deviatore #1 : Attivazione 6° servizio.	Premere il pulsante per attivare il 6° servizio. Funzionamento con la rotella 1 (TW1).
	Deviatore #2 : Attivazione/disattivazione comando accessorio.	Premere per attivare/disattivare l'accessorio (solo se è installato un accessorio).
	Impostazione configurazione per pulsanti joystick Opzioni: Reimpostazione automatica, Oscillazione laterale, Oscillazione verticale, Arresto rotore, Commutazione Rotazione/Tele, D1, D2.	Premere e tenere premuto fino alla segnalazione acustica continua, premere il pulsante desiderato sul joystick e poi selezionare la funzione sul tastierino dell'unità di comando.
 Stato funzione disattivata (LED spento).	 Funzione temporaneamente disattivata (LED lampeggiante).	
 Stato funzione attiva (LED illuminato).	 Modalità calibrazione attiva (tutti i LED lampeggianti).	

ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE oscillazione laterale



ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE oscillazione verticale



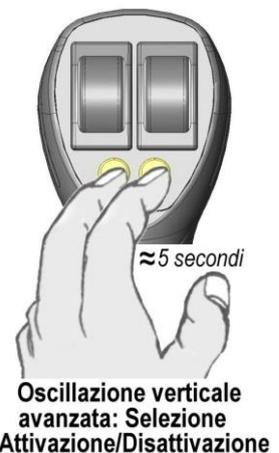
Oscillazione verticale avanzata (solo modelli specifici)

Sui macchinari con "oscillazione verticale" la funzione viene attivata e disattivata premendo e tenendo premuti contemporaneamente i pulsanti B1 e B2 per 5 secondi; l'unità emetterà poi un segnale acustico per confermare la selezione.

Stato LED pulsante di oscillazione verticale

LED spento: Oscillazione verticale disattivata
 LED illuminato: Oscillazione verticale attiva
 LED lampeggiante: Oscillazione verticale avanzata attiva

(ON)



Oscillazione verticale avanzata – Regolazione pressione

Quando è attiva l'oscillazione verticale avanzata, il funzionamento dei pulsanti B1 e B2 regola la pressione di oscillazione; ogni regolazione \pm equivale ad un incremento di 5 bar di pressione.

NOTA: se l'impostazione di oscillazione verticale è regolata troppo bassa, l'unità emetterà una serie di segnalazioni acustiche e il braccio si solleverà lentamente e si fermerà per 2 secondi prima di riposizionarsi al suolo; a questo punto la pressione di oscillazione viene ripristinata ai valori originali. Si tratta di una funzione di sicurezza per la protezione del macchinario e dei componenti del trattore.

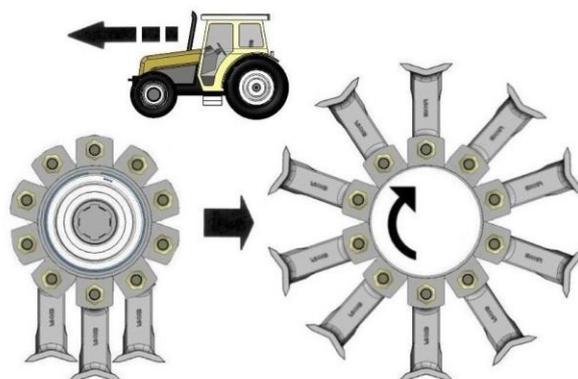
Disattivare e riattivare la funzione di oscillazione verticale avanzata consente di ripristinare i valori originali di calibrazione pressione; l'operazione deve essere eseguita con la testa trinciante sollevata da terra (circa 30 cm).



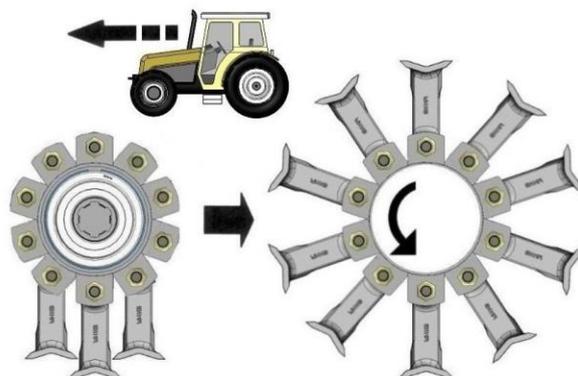
Oscillazione verticale avanzata:
 Regolazione pressione

FUNZIONAMENTO DEL ROTORE

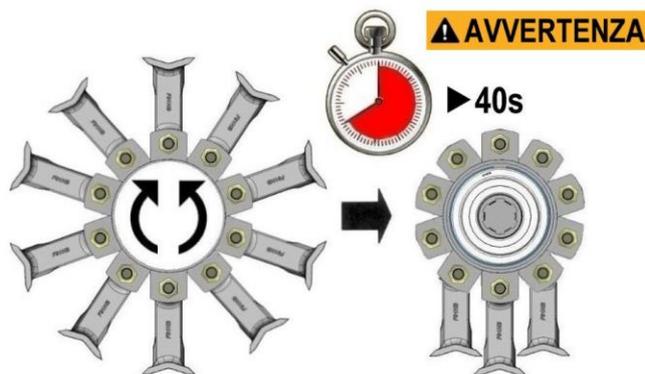
Avvio rotore - taglio in salita



Avvio rotore - taglio in discesa



Arresto rotore (in salita o in discesa)



AVVERTENZA



Quando il rotore viene disattivato continua a girare a ruota libera per circa 40 secondi prima di fermarsi definitivamente; non abbandonare la cabina e non avvicinarsi alla testa trinciante fino a che il rotore non si sia completamente fermato.

COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA – SELEZIONE E CALIBRAZIONE

L'unità di comando è caratterizzata da un sistema di compensazione della temperatura che ne regola automaticamente le prestazioni per rispondere all'aumento delle temperature dell'elettrovalvola assicurando così un funzionamento ottimale in tutte le condizioni di lavoro.

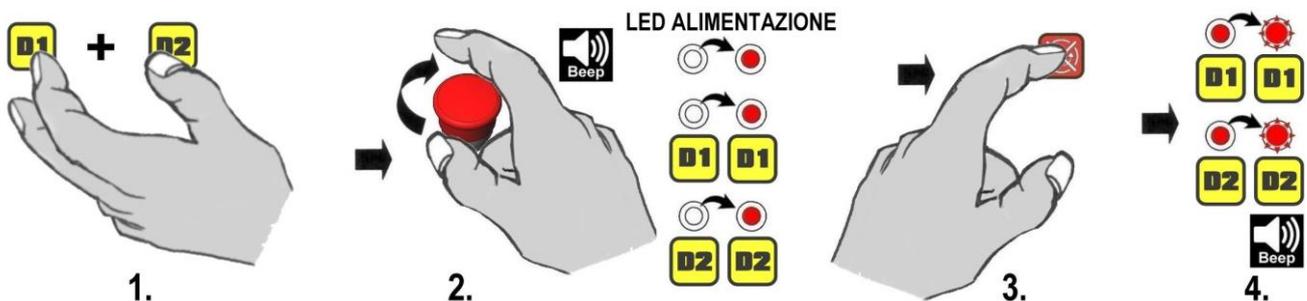
Nell'impostazione iniziale del macchinario, è necessario calibrare e attivare il sistema di compensazione della temperatura; una volta eseguita tale operazione, il sistema di compensazione della temperatura non necessiterà più di alcun intervento o regolazione e funzionerà automaticamente.

Le procedure di calibrazione e attivazione del sistema di compensazione della temperatura sono indicate di seguito. Per la procedura di calibrazione, assicurarsi che la PTO sia disattivata.

Compensazione della temperatura – Calibrazione

Con l'unità di comando spenta:

1. Premere e tenere premuti i tasti 'D1' e 'D2'.
2. **Attivare l'alimentazione**; l'unità emetterà un segnale acustico, **Alimentazione, i LED D1 e D2 si illuminano.**
3. Premere il tasto 'Arresta rotore'.
4. I LED **D1 e D2 lampeggeranno** (le uscite a taglio di fase si accenderanno per circa 2 secondi). L'unità emetterà un segnale acustico per confermare l'avvenuta calibrazione e verrà riavviata.



Compensazione della temperatura - Attivazione / Disattivazione

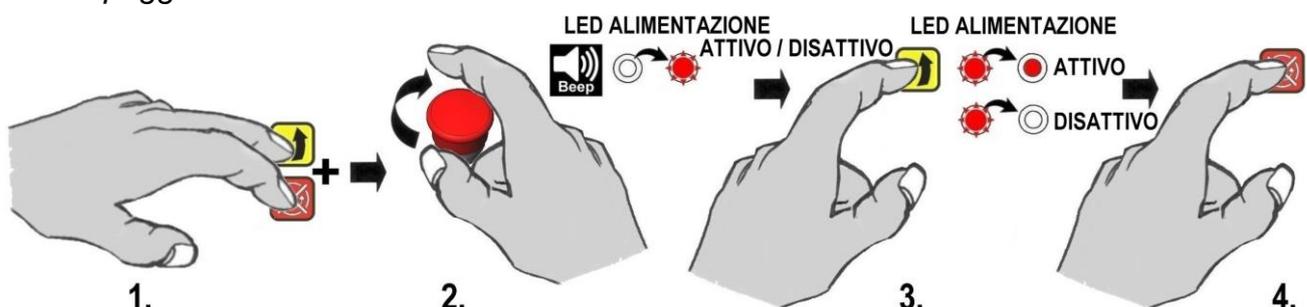
Con l'unità di comando spenta:

1. Premere e tenere premuti i tasti 'Reimpostazione automatica' e 'Arresto rotore'.
2. **Attivare l'alimentazione**; l'unità emetterà un segnale acustico e il **LED di alimentazione si illuminerà.**
3. Premere il tasto 'Reimpostazione automatica' per attivare (o disattivare) la compensazione della temperatura.

LED di alimentazione illuminato = Compensazione Temperatura attiva

LED alimentazione spento = Compensazione Temperatura disattivata

4. Per completare la selezione, premere il tasto 'Arresto rotore'. **Tutti i LED lampeggeranno e l'unità verrà riavviata.**



BANG-BANG / SELEZIONE MODALITÀ PWM – USCITE A TAGLIO DI FASE ROTAZIONE E TELECOMANDO

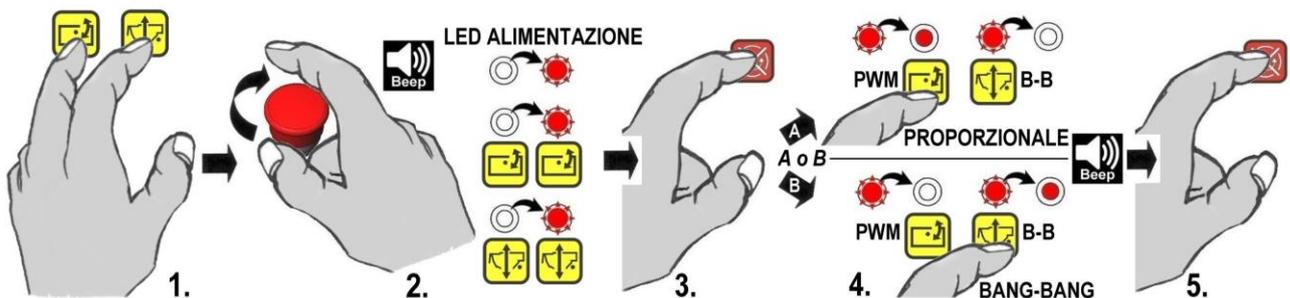
Queste unità di comando sono in grado di azionare le valvole di controllo ‘Bang-Bang’ o di controllo proporzionale e sono preimpostate in fabbrica per corrispondere allo specifico macchinario fornito.

Se una unità di comando viene fornita come parte di ricambio o viene utilizzata su un macchinario diverso, deve essere riconfigurata affinché possa corrispondere alla specifica impostazione della valvola del macchinario. *La procedura viene indicata di seguito.*

Selezione Bang-Bang / Proporzionale (modalità PWM)

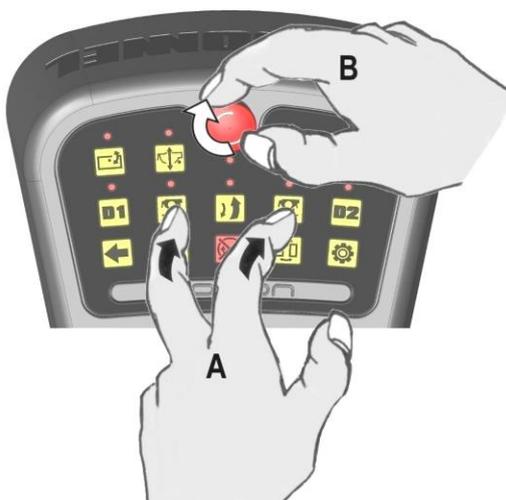
Con l'unità di comando spenta:

1. Premere e tenere premuti i tasti ‘Oscillazione verticale’ e ‘Oscillazione laterale’.
2. **Attivare l'alimentazione**; l'unità emetterà un segnale acustico e i LED Alimentazione, Oscillazione verticale e Oscillazione laterale lampeggeranno.
3. Premere ‘Arresto rotore’.
4. Premere il tasto dedicato al tipo di valvola di controllo montata sul macchinario; selezionare il tasto ‘Oscillazione laterale’ per i macchinari dotati di valvole **Proporzionali**. Selezionare il tasto ‘Oscillazione verticale’ per i macchinari dotati di valvole ‘Bang-Bang’.
L'unità emetterà un segnale acustico per confermare la selezione e il LED del tasto selezionato rimarrà illuminato.
5. Per completare la selezione, premere il tasto ‘Arresto rotore’.
Tutti i LED lampeggeranno e l'unità verrà riavviata.

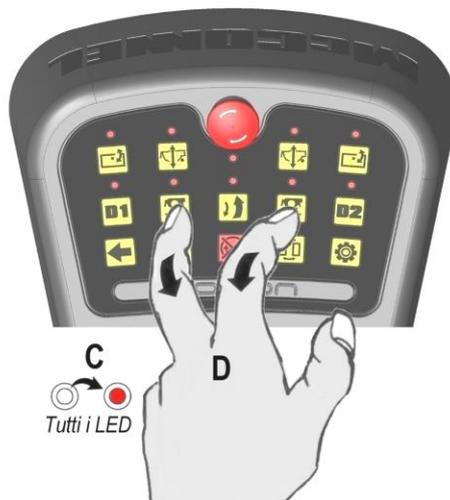


CALIBRAZIONE DELL'UNITÀ DI COMANDO

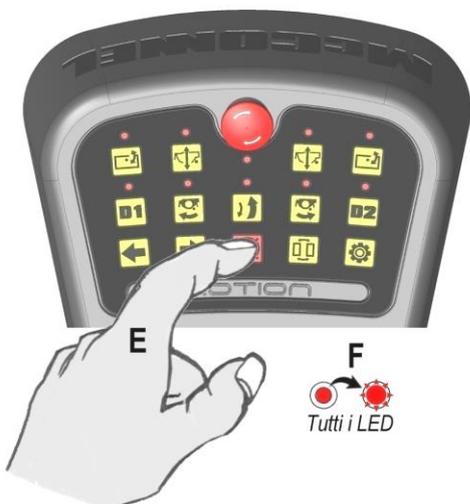
Se, per un qualsiasi motivo, i comandi smettono di rispondere è necessario calibrare l'unità. La procedura al riguardo viene indicata di seguito.



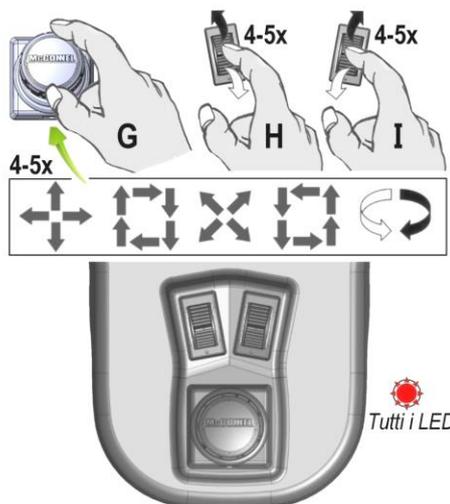
Con l'unità spenta, premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti di direzione rotore e accendere l'unità.



Quando tutti i LED si illuminano rilasciare entrambi i pulsanti.



Premere e rilasciare il pulsante di arresto rotore per accedere alla modalità di calibrazione; tutti i LED lampeggeranno contemporaneamente per confermare.



Operate the joystick through its complete range of movements 4 to 5 times then operate each toggle switch fully forwards and fully backwards 4 to 5 times. All LED's will flash continuously.



Premere il pulsante di arresto rotore una volta per uscire dalla modalità di calibrazione; tutti i LED lampeggeranno rapidamente e l'unità emetterà un segnale acustico di conferma.



L'unità si spegnerà e si riaccenderà automaticamente.

SEGNALAZIONE ERRORE/GUASTO

Rilevamento e segnalazione degli errori vengono indicati da specifici lampeggi dei LED sull'unità di comando; in base alla relativa natura, il guasto viene indicato dal lampeggio del solo LED di alimentazione per un guasto specifico o da tutti i LED lampeggianti contemporaneamente per un guasto hardware critico. Per l'elenco completo degli errori/guasti fare riferimento alla tabella seguente.

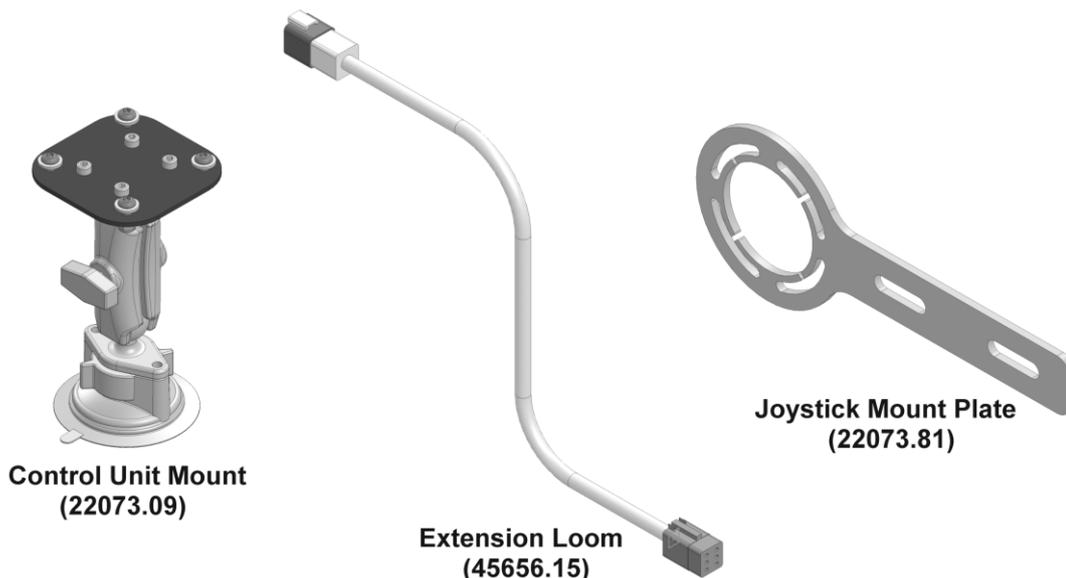
Nota: il lampeggio di segnalazione errore dei LED viene ripetuto continuamente con un breve ritardo tra ogni specifica sequenza di lampeggi.

Rilevamento/segnalazione errore specifico		Rilevamento/segnalazione errore hardware critico	
LED alimentazione	Errore/guasto	Tutti i LED	Errore/guasto
2 lampeggi	<i>Errore ingresso analogico</i>	1 lampeggio	<i>Nessun errore</i>
3 lampeggi	<i>Sovracorrente sistema</i>	2 lampeggi	<i>Fuori tempo</i>
4 lampeggi	<i>Sovracorrente canale</i>	3 lampeggi	<i>Errore watchdog</i>
5 lampeggi	<i>Sovratemperatura sistema</i>	4 lampeggi	<i>Errore clock mancante</i>
6 lampeggi	<i>Sottotensione sistema</i>	5 lampeggi	<i>Sovratemperatura</i>
7 lampeggi	<i>Sovratensione sistema</i>	6 lampeggi	<i>Errore calibrazione</i>
8 lampeggi	<i>Guasto calibrazione</i>	7 lampeggi	<i>Errore codice</i>
9 lampeggi	<i>Sovratensione interruzione canale td</i>	8 lampeggi	<i>Errore connessione CAN</i>
10 lampeggi	<i>Errore caricamento EEprom td</i>	10 lampeggi	<i>Errore non specificato</i>

INSTALLAZIONE DEL KIT DI MONTAGGIO EVOLUTION 22073.23

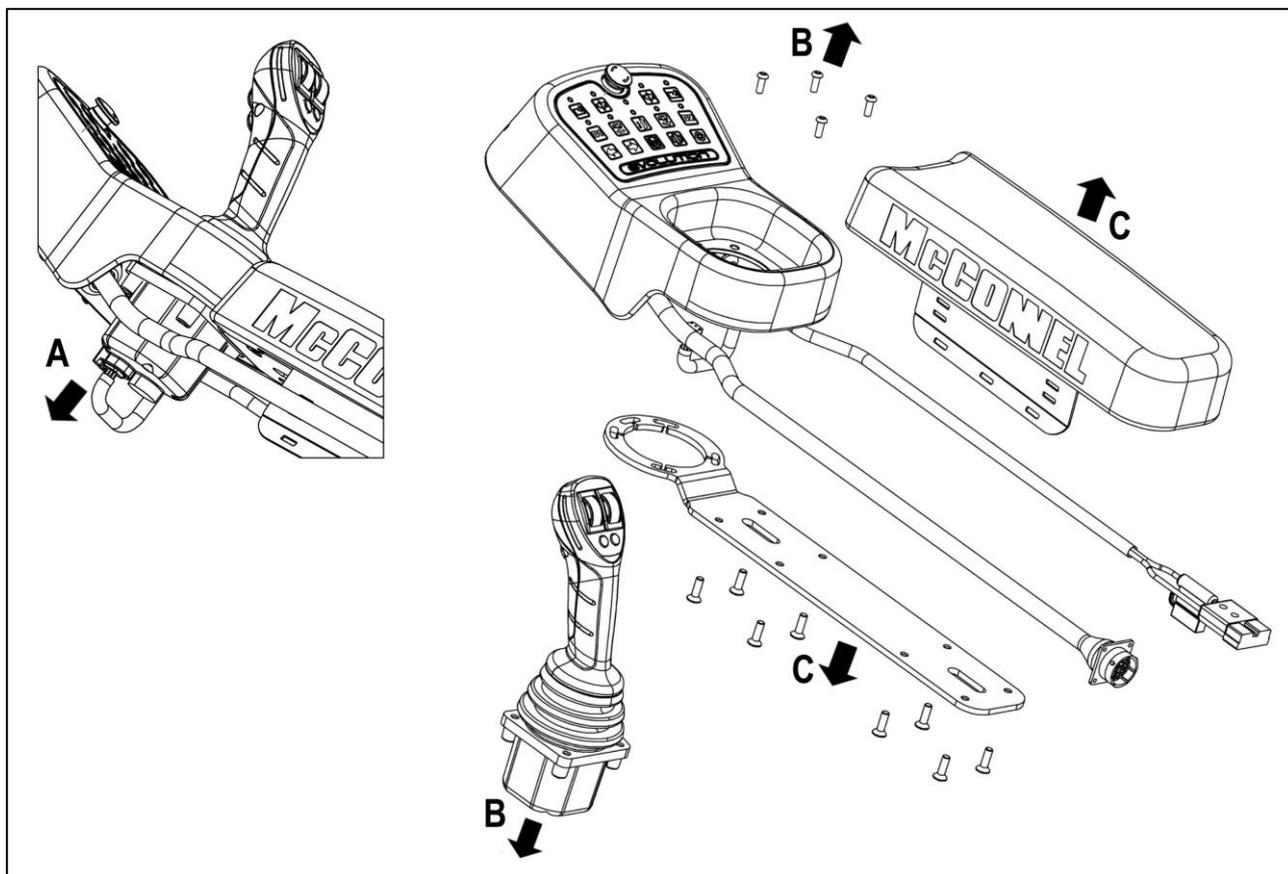
Il kit di montaggio (22073.23) è per installazioni in cui il bracciolo del trattore non può essere utilizzato come punto di montaggio per un'unità di controllo e/o come metodo di montaggio alternativo. L'installazione del kit di montaggio richiede lo smontaggio parziale della centrale; la procedura è indicata di seguito.

Componenti del kit di montaggio



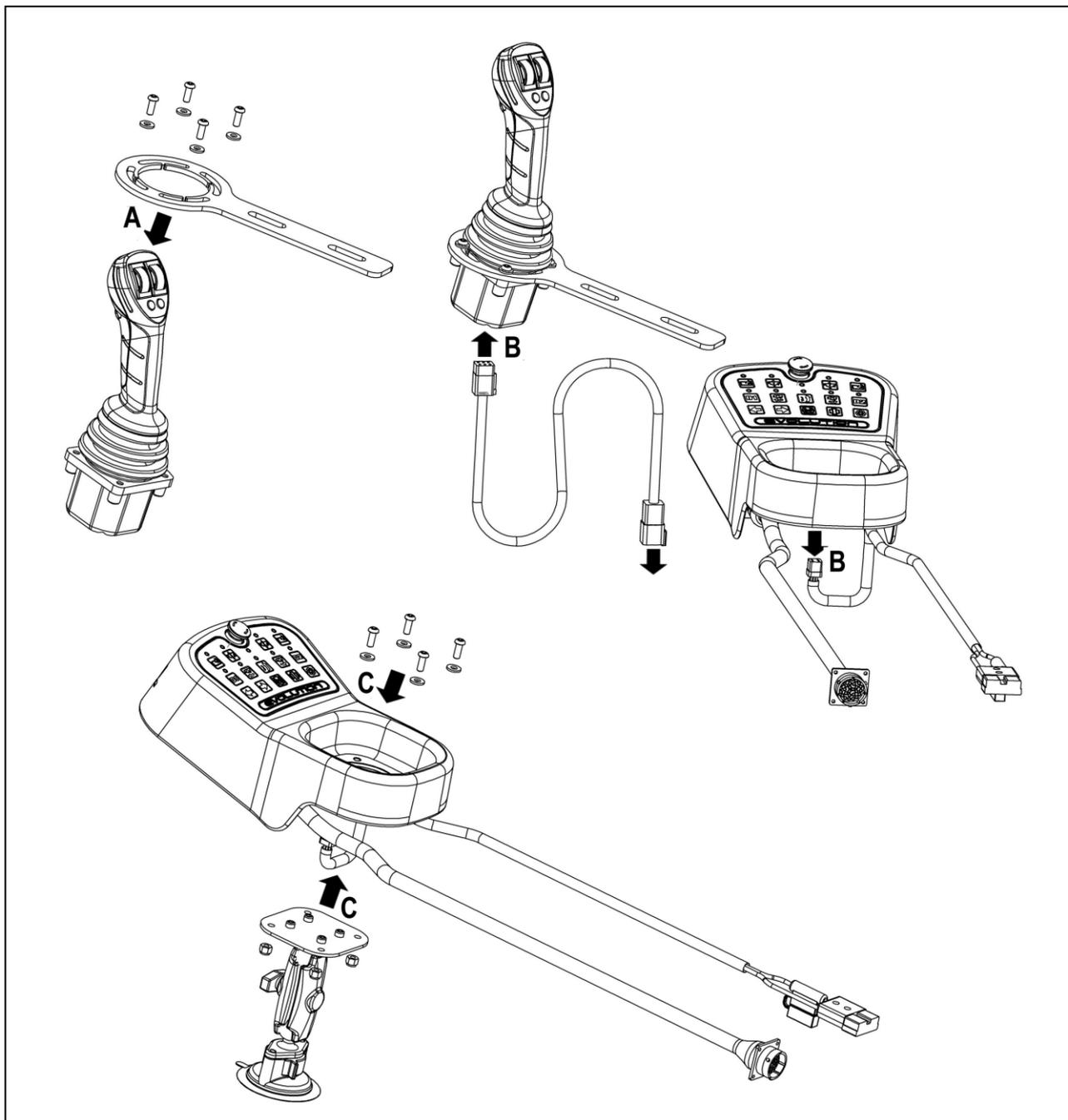
Smontaggio dell'unità Evolution

- A) Scollegare il collegamento elettrico dalla base del joystick.
- B) Rimuovere le quattro viti dalla parte superiore del joystick e ritirare il joystick verso il basso.
- C) Rimuovere le otto viti dalla piastra di base del bracciolo e rimuovere il bracciolo.



Installazione del kit di montaggio

- A) Montare la piastra di montaggio del joystick (22073,81) sul joystick e fissarla con viti e rondelle.
- B) Collegare il cavo di prolunga (45656.15) tra il cavo dell'unità di controllo e la base del joystick.
- C) Fissare il supporto (22073.09) alla base dell'unità di controllo e fissarlo con viti e rondelle.





McConnel Limited, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL. England.
Telephone: 01584 873131. Facsimile: 01584 876463. www.mcconnel.com